





**Pérdida**  
de una mantilla que quedó ayer olvidada en un banco de La Florida.  
Se gratificará al que la entregue calle de la Florida 34-1.<sup>o</sup>

**Se traspasa**  
un local para oficinas en planta baja, con separaciones por cristalerías, estantes, armarios, instalación de luz eléctrica etc., situado en una de las calles más concurridas de esta capital.  
Informarán en esta Admón. l. m. v

**Al público**  
Doña Josefa Salaverri, hermana del conocido y acreditado ortopédico de Bilbao, don Fermín, con quien ha practicado se encarga de la construcción de toda clase de braqueros para, contener la hernia, participa al público que en la calle de San Antonio 11 3.<sup>o</sup>, izquierda, encontrarán el aparato que deseen, el braquero guante tan cómodo, sistema Salaverri lo tenemos aquí. También se construyen elegantes y cómodas fajas ventrales. Se encarga también de toda clase de arreglos en los que se le confíen.

**MALES DE ESTÓMAGO**  
Cuando los órganos digestivos están enfermos se presentan dos ó más de los síntomas siguientes: mal gusto de boca y lengua sucia, desigualdad de carácter, pesadez general y de cabeza, aguas de boca, acedias, dolor de estómago, digestión difícil, flatulencias, estreñimiento y, en otros casos, diarreas, cólicos, indigestiones, hipercloridria, dilatación y úlcera del estómago, diarreas y desnutrición en los niños, etc.

**El Elixir Estomacal**  
DE SAIZ de CARLOS (Stomaxil)  
cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago é intestinos que lo toman, porque quita el dolor, ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica, aumenta la secreción del jugo gástrico suprime las molestias de la digestión, y obra como preventivo.  
De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30. MADRID

**Se necesitan**  
Ebanistas, Carpinteros, Forjadores y Pintores en la Fábrica de Wajones de Bessain (Gulpizcoa).  
Diríjase con certificados al señor Administrador de la misma.

**AUTOMÓVIL**  
**Ford**

**Sólido y de duración**  
Fabricado de acero-vanadio, que es el acero más resistente, el más caro, el que menos se desgasta por la fricción, el que soporta los choques y las trepidaciones sin cristalizar.

**Ligero y económico**  
El chasis Ford sólo pesa 500 kilogramos, y no se ha sacrificado un solo gramo que comprometa su solidez, pero no lleva peso muerto que cuesta arrastrar, por lo que consume la mitad de esencia, la cuarta parte de aceite y la octava á décima parte de gomas.

**Económicos para viajar**  
Más que en ferro-carril aún en 3.<sup>o</sup> clase. Podemos y queremos probarlo á quien lo desee.

**Económicos para uso de ciudad**  
Pesetas 500 al año para un recorrido medio de 10 kilómetros diarios.

**Bueno para malos caminos y cuestas**  
Cuanto más pesa un móvil mejor camino necesita; el ferro-carril exige rails perfectamente lisos y finos. El Ford, que es el auto más ligero, va sobre caminos con baches, piedras, barro ó polvo. Siempre llega á su destino y vuelve. Lleva motor de 20 HP y, dado su poco peso, sube todas las cuestas, hasta de 50 %.

**Necesario para veranear**  
Sirve de agradable y económica distracción á toda la familia, y el cabeza de la misma puede acudir á su oficina, fábrica ó asuntos profesionales en sitios distantes 40, 50 ó más kilómetros, empleando en el viaje poco tiempo y dinero y á la hora que le convenga, de día ó de noche.

**Baratos de compra**  
Por fabricarse un único tipo de chasis y repetirse en cantidad enorme, empleando procedimientos de fabricación ultramodernos, mecánico-automáticos de estampación.  
Torpedo, 2 asientos. Ptas. 5.950  
Doble factón, 5 asit. " 6.200  
Landaulet, 6 asientos. " 8.100

**Facilidad de recomposición**  
Todas las piezas del automóvil Ford son intercambiables sin previo ajuste; las hay siempre en existencias y, además, resultan muy económicas.

**Referencias**  
Pídanse Catálogos é impresos, mejor informarse de los poseedores de Ford, y mucho mejor examínense y pruébense gratuitamente en paseo, viaje, cuestas etc., etc. Hay siempre modelos á su disposición para ensayo.

**AGENCIA GENERAL DE LA Ford Motor Company**  
GARAGE "AUTO-CENTRAL"  
Grabador Esteve, S. G. - Valencia

**Tornero en hierro**  
Se desea en los talleres de Echeverría é Hijos calle de Castilla 14.

**PIANOS**  
Chassaing freres y otras marcas  
VENTA Y ALQUILER CASA SARDIA  
Florida 38 Avda. 1.<sup>o</sup>

**Vicente Pérez**  
**ULTRAMARINOS**  
POSTAS 12

**Trabajo Nocturno**  
Dos horas 5 pesetas  
Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso invento alemán, de fácil ejecución. Se practica en casa de día y de noche valiéndose de luz artificial (eléctrica, gas, petróleo ó con la de una cerilla misma). Facilitamos trabajo que adquiere esta Casa para una propaganda religiosa mundial y remitimos á todo rincón de España instrucciones y muestras gratis, solicitando en una simple cartulina postal á nombre del director de la «Unión Romana Universal».

**Pianos**  
Afinaciones sin competencia y reparaciones.  
Constitución 2 3.<sup>o</sup>

**ERBINA HERMANOS**  
**Sucesores de Zubeldia**  
ESTACION 12  
Esquina á la calle del General Alava  
Primera casa en Vitoria, en servicios de mesa y artículos para regalos.  
Precio fijo y sin competencia

**TAUIGRAFIA**  
Francisco Gatell  
Taquigrafo por oposición de la Red Telefonica Interurbana.  
Se compromete á enseñar el mejor sistema y más preciso para la traducción en tres ó cuatro meses á lo sumo. Esta asignatura poseyendo medianamente é idioma castellano constituye por sí sola un medio de vivir. Sur 34 1.<sup>o</sup> derecha

**PEDID VINO ONA**  
En la Droguería General de Araujo  
Tónico, fortificante poderoso. Excelente aperitivo del Dr. Aristegui. 8-6

**Sardinas sin espina**  
CRUZ ROJA  
de la Casa Brien y Compa. - Probadas y es preferirlas  
Se vende en las principales tiendas de comestibles.

**Preparación para las Academias Militares y Escuelas de Ingenieros Civiles Francés**  
Lecciones particulares y clases colectivas por profesor que ha practicado largos años con completo éxito la enseñanza de la lengua francesa.  
Don Pablo Jevenois-Capitán de Caballería ESCUELAS 20

**Crema para el calzado**  
Lión Noir (El León Negro)  
Impermeable, a la cera y sin ácido.  
Droguería General, Donato Araujo, Estación 11. Depósito. 8-5

**Herreros forjadores**  
Se necesitan en los talleres de Saturnino Azua, San Prudencio, esquina calle de los Fueros.

**Máquinas de escribir UNDERWOOD**  
Aparatos de reproducción.  
Cintas y accesorios pa todos los sistemas.  
Copias ó escritos con máquina «Underwood» á 150 Pesetas las 100 líneas tamaño comercial.  
Pídanse precios y condiciones.  
Precios económicos

**Encendedores mecánicos (Sellados)**  
Duplex.—Imperator de mecha y luz, desmontable.  
H. W.—Extraplano Mod. 1911 desmontable.  
Auer-Imperator.—Extraplano preferido por su reducido tamaño.  
—Piedras de recambio—

**B. Larramendi é Hijos**  
ESTACION 2

**Enfermos de la vista**  
En la clinica del Dr. Retuerto, Oculista del Hospicio y Asilo de las Nieves; empezará la temporada oficial desde el 1.<sup>o</sup> de Junio al 30 de septiembre operando y curando gratuitamente á los pobres. En todos los enfermos empleamos los últimos adelantos sancionados por la ciencia, pero muy especialmente los procedimientos del notabilísimo Dr. Santa Cruz con los que tantos éxitos hemos conseguido en los operados de las casas benéficas y particulares.

**AGENCIA GENERAL DE LA Ford Motor Company**  
GARAGE "AUTO-CENTRAL"  
Grabador Esteve, S. G. - Valencia

**Sillería de damasco, se vende una por 110 pesetas. Informarán en esta Administración.**  
**BARAJUAN**  
Practicante-Calista  
ESTACION 29-1.<sup>o</sup> SERVICIO A DOMICILIO

**ERBINA HERMANOS**  
**Sucesores de Zubeldia**  
ESTACION 12  
Esquina á la calle del General Alava  
Gran surtido en aparatos para luz eléctrica, últimos modelos y precios baratísimos.  
BOMBILLAS clase extra 50 céntimos ídem de filamento metálico desde 2 pesetas.  
Por partidas grandes descuentos

**GRAMÓFONOS PARLÓFONOS**  
DISCOS: Compañía Francesa.—Fonotipia.—Odeon.—Homokord.—Banda de Alabarderos.—Municipal de Valencia.—Real Marina Italiana.—Molinos de Viento.—Soldado de Chocolate.—Princesa del Dollar.  
Precios y condiciones sin competencia  
**PIANOS** de las más acreditadas marcas nacionales y extranjeras.  
Venta y alquiler.—Afinaciones y reparaciones  
Gran surtido en todo género de música  
P. Nueva 32-CASA PEREZ-P. Nueva 32

**L' UNION**  
Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios FUNDADA EN 1828  
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1908  
Capital social, Francos 10.000.000  
Reservas según balance de 1908, " 18.000.000  
Primas á recibir, " 110.000.000  
Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908, Francos 197.421.490  
Primas cobradas durante el año de 1908, " 23.217.108/98  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1908, " 35.625.163.291/00  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía: 308 millones de Francos.  
Subdirector en Vizcaya y Alava: Don Ramiro de Orbegozo  
Buenos Aires 44-1.<sup>o</sup> Imprenta ELBAO  
Diríjase en Vitoria á don Serafín de Larrea, Fueros 11-2.<sup>o</sup>

**BANOS DE CUCHO**  
sus aguas curan toda clase de úlceras, enfermedades de la piel y de los huesos.—Temporada de 1.<sup>o</sup> de Julio á 15 de Septiembre. 20 8

**NUEVO ESTANTE A PEDAL**  
FRICCIONES de BULAS de ACERO  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.  
NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER  
**SINGER**  
MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.  
Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo estorbo en el trabajo.  
Establecimiento en Vitoria, Estación 20

**Banco de Vitoria**  
CAPITAL 8.000.000 DE PESETAS  
Principales operaciones:  
Aperturas de cuentas corrientes á la vista y á plazo abonoando interés.  
Imposiciones á tres meses desde 1.200 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual.  
Compra de billetes y cupones, extranje ros, así como toda clase de moneda de oro abonoando cambios ventajosos.  
Compra y venta de valores del Estado industriales y locales.  
Órdenes de bolinas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc.  
Recepción de Francos, libras y marcos á las mejores precios.  
Descuentos, giros y negociaciones de Letras.  
Prestamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en moneda corriente.  
Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

**AUTOMOVILES**  
de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Alquiler para viajes y paseos. Garage mecánico, movido por electricidad. Pneumáticos MICHELIN y CONTINENTAL. Aceites y Gasolinás. Bicicletas, Motos y Tricars.  
**VERDADERA OCASION**  
Bicicletas inglesas nuevas con rueda libre, freno contrapedal y delantero, guarda-barras y accesorios, por el ínfimo precio de pesetas 200.  
No hacer compras, sin antes ver los diversos modelos, en nuestra Sucursal Estación 22  
Garage y Taller, Ortiz de Zárate 30  
Enrique Larramendi y Compañía

**Magnífica ocasión**  
Se acaba de recibir un buen surtido de relojes pared, los que ofrezco al público con una rebaja de un 25 por 100 sobre los precios á que se venían vendiendo.  
Garantía sería 4 años.  
En composturas precios afinadísimos.  
Calle constitución número 7 Relojería. 8-4

**Se vende ó arrienda**  
una huerta con casa, albercas y cuadra. Informarán Francia 36. 8-7

**De Vitoria á Bilbao y VICEVERSA**  
La Unión de coches y automóviles Automóviles  
Salidas de Vitoria á las 8 y á las 15.  
Salidas de Bilbao á las 8:30 y 15:30.  
Coche por Durango  
Salida de Vitoria á las 15.  
Salida de Durango á las 16:15.  
PRECIOS: A Bilbao 6 pesetas.  
A Ceánuri 5 pesetas.  
A Durango 4:50 pesetas.  
Administración y despacho de billetes calle Los Fueros número 7.

**Banco de Vitoria**  
CAJA DE AHORROS  
En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual.  
Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho, y los domingos de 10 á 11 de la mañana.

**BOLSAS para señora**  
**M. ULLIVARRI**  
Plaza Nueva 18  
Se admiten máquinas usadas á cambio abonando buenos precios. Taller especial para la reparación de toda clase de máquinas de coser, escribir, registradoras, Gramófonos y trabajos concernientes á mecánica fina.  
Relojería de Hilario García  
ESTACION 23 VITORIA

**GRAMÓFONOS PARLÓFONOS**  
DISCOS: Compañía Francesa.—Fonotipia.—Odeon.—Homokord.—Banda de Alabarderos.—Municipal de Valencia.—Real Marina Italiana.—Molinos de Viento.—Soldado de Chocolate.—Princesa del Dollar.  
Precios y condiciones sin competencia  
**PIANOS** de las más acreditadas marcas nacionales y extranjeras.  
Venta y alquiler.—Afinaciones y reparaciones  
Gran surtido en todo género de música  
P. Nueva 32-CASA PEREZ-P. Nueva 32

**L' UNION**  
Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios FUNDADA EN 1828  
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1908  
Capital social, Francos 10.000.000  
Reservas según balance de 1908, " 18.000.000  
Primas á recibir, " 110.000.000  
Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908, Francos 197.421.490  
Primas cobradas durante el año de 1908, " 23.217.108/98  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1908, " 35.625.163.291/00  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía: 308 millones de Francos.  
Subdirector en Vizcaya y Alava: Don Ramiro de Orbegozo  
Buenos Aires 44-1.<sup>o</sup> Imprenta ELBAO  
Diríjase en Vitoria á don Serafín de Larrea, Fueros 11-2.<sup>o</sup>

**BANOS DE CUCHO**  
sus aguas curan toda clase de úlceras, enfermedades de la piel y de los huesos.—Temporada de 1.<sup>o</sup> de Julio á 15 de Septiembre. 20 8

**NUEVO ESTANTE A PEDAL**  
FRICCIONES de BULAS de ACERO  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.  
NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER  
**SINGER**  
MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.  
Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo estorbo en el trabajo.  
Establecimiento en Vitoria, Estación 20

**Banco de Vitoria**  
CAPITAL 8.000.000 DE PESETAS  
Principales operaciones:  
Aperturas de cuentas corrientes á la vista y á plazo abonoando interés.  
Imposiciones á tres meses desde 1.200 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual.  
Compra de billetes y cupones, extranje ros, así como toda clase de moneda de oro abonoando cambios ventajosos.  
Compra y venta de valores del Estado industriales y locales.  
Órdenes de bolinas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc.  
Recepción de Francos, libras y marcos á las mejores precios.  
Descuentos, giros y negociaciones de Letras.  
Prestamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en moneda corriente.  
Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

**Magnífica ocasión**  
Se acaba de recibir un buen surtido de relojes pared, los que ofrezco al público con una rebaja de un 25 por 100 sobre los precios á que se venían vendiendo.  
Garantía sería 4 años.  
En composturas precios afinadísimos.  
Calle constitución número 7 Relojería. 8-4

**Se vende ó arrienda**  
una huerta con casa, albercas y cuadra. Informarán Francia 36. 8-7

**De Vitoria á Bilbao y VICEVERSA**  
La Unión de coches y automóviles Automóviles  
Salidas de Vitoria á las 8 y á las 15.  
Salidas de Bilbao á las 8:30 y 15:30.  
Coche por Durango  
Salida de Vitoria á las 15.  
Salida de Durango á las 16:15.  
PRECIOS: A Bilbao 6 pesetas.  
A Ceánuri 5 pesetas.  
A Durango 4:50 pesetas.  
Administración y despacho de billetes calle Los Fueros número 7.

**Banco de Vitoria**  
CAJA DE AHORROS  
En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual.  
Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho, y los domingos de 10 á 11 de la mañana.

**Banco de Vitoria**  
CAJA DE AHORROS  
En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual.  
Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho, y los domingos de 10 á 11 de la mañana.

**Magnífica posesión agrícola**  
Por la mitad de su valor se vende una finca octo redondo de unas 3.000 fanegas de tierra, con buena carretera hasta la casa y á 36 kilómetros de la Puerta del Sol. Sitio de altura pintoresco y sano con aguas minerales muy potables. Grandiosa casa-habitación con todas las dependencias de granja agrícola. Capilla pública y jardín. Extensas plantaciones de viñedo y olivos. Unas 1.500 fanegas de monte alto y bajo con pastos y caña. 3.000 metros de tela metálica que separan el monte de las tierras de labor y evita los perjuicios de la caza. Unas 1.000 fanegas de tierras para cereales. Inagotables canchales de piedra caliza, por su cantidad, sea más próximas á Madrid, con dos hornos para hacer cal; yeso abundante. Un manantial de aguas que surte todas las dependencias de la casa, otro de aguas ascendentes por explotar ya alumbradas, y en lo más alto de la finca el comienzo para otro alumbramiento señalados con los últimos aparatos de investigación. El salto de Bolarque pasa la línea eléctrica y teléfono por un punto de la finca.  
La persona que desintereadamente proporciona la venta de esta finca es un señor sacerdote prestigioso de Madrid el cual, conseguida la correspondiente autorización, no tenía inconveniente en ponerse al frente de esta finca durante el tiempo que fuese necesario para convertirla en la más útil y pintoresca de los alrededores de Madrid.  
Para más detalles, precio, condiciones nota de productos, gastos y utilidades, diríjase á esta redacción del HERALDO ALAVÉS.

**RELOJERIA-OPTICA-BISUTERIA**  
DE **Victor Iturrioz**  
2 Cadena y Eleta 2  
Repeticiones y despertadores de bolsillo. Cronógrafos y variedad de caprichos en los tres ramos indicados.  
En venta medallas de escapolario autorizadas por Su Santidad.  
OPTICO preferido en la plaza por su esmerado servicio.  
Representante en Vitoria de la máquina de escribir «HELIOS» precio 250 pesetas.  
Marcas registradas LONGINES—JUVENIA—OMEGA  
BETI ORDU ONA

**CHOCOLATE DE LA TRAPA**  
FABRICADO POR Los Religiosos Cistercienses VULCO  
**TRAPENSES**  
DE SAN ISIDRO EN VENTA DE BAÑOS  
PASQUETES DE CASTILLAS PREMIAS  
1.<sup>o</sup> marca: Chocolate de la Trapa. 400 gramos. 14 18 y 24. 1,25, 1,50, 1,75, 2 y 2,50  
2.<sup>o</sup> marca: Chocolate de familia. 480 " 14 y 18. 1,50, 1,75, 2 y 2,50  
3.<sup>o</sup> marca: Chocolate económico. 350 " 18. 1 y 1,25  
Laboratorios según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajas de meriendas 2 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. He fabricado con cañela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el empaque Se puede probar de regalo desde 50 paquetes. Al detalle. Principales distribuidores

**Escuelas de Ingenieros Civiles y Academias Militares**  
Preparación completa para las mismas á cargo de los señores  
Don Enrique Cañedo-Arquielles } Capitanes de Artillería  
Don Ricardo Nardiz }  
Don Vicente Abreu } Capitán de Caballería  
Don Pablo Jevenois } Ingeniero de Montes  
Don Ernesto Cañedo-Arquielles }  
Informes y reglamentos, San Antonio 24, VITORIA  
De 3 y media á 5 de la tarde.

**ANTIASMÁTICO PODEROSO**  
REMEDIO EFICAZ CONTRA LOS CATARROS BRONQUIALES  
**Jarabe-Medina de Quebracho**  
Médicos distinguidos y los principales periódicos profesionales de Madrid: EL SIGLO MÉDICO, la Revista de Medicina y Cirujía Prácticas, El Sembrador Médico, El Diario Médico-Farmacológico, El Jurado Médico-Farmacológico, la Revista de Ciencias Médicas, de Barcelona, y la Revista Médico-Farmacológica, de Aragón, recomiendan, en largos y enoimiásticos artículos, el Jarabe-Medina de Quebracho como el último remedio de la Medicina moderna para combatir el Asma, la Disnea y los Catarrros crónicos, haciendo cesar la fatiga y produciendo una suave excoeración.  
**PRECIO: 5 pesetas frasco**  
Esta preparación de Quebracho es la primera dada á conocer en España y la única recomendada por la Prensa Médica.  
Depósito central: Farmacia de Medina, Borrano, 36, Madrid, y al por menor, en las principales farmacias de España y América.

**Vapores Correos Españoles**  
— DE —  
**Pimilos Izquierdo y Compañía**  
DE CADIZ  
**Para Buenos Aires**  
SALIDAS FIJAS CADA 24 DIAS  
El día 24 de Septiembre saldrá de Bilbao, muelle de Uribitarte, el nuevo y elegante vapor español BETIS admitiendo carga y pasajeros de 1.<sup>o</sup>, 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup> preferencia y 3.<sup>o</sup> orlatónico BARCELONA, el cual se hace de vapor á vapor sin que el pasajero sufra molestias ni pague gastos de ningún género, pues todo el servicio es de cuenta de la Compañía.  
Tanto estomero. Al pasajero de tercera clase se le sirve pan fresco y vino en todas las comidas.  
Para mayor comodidad de los pasajeros el vapor BETIS atracará al muelle de Uribitarte próximo á la Aduana, en cuyo lugar se embarca todo el pasaje.  
Para toda clase de informes dirigirse á su consignatario don Francisco García, Ibáñez de Bilbao, número 4, Oficina.—BILBAO,  
Para informes de primera y segunda clase  
**BLAS GOMEZ**  
Administración de Loterías calle de la Estación número 9 y Ortiz de Zárate 8-3.—VITORIA.

# Depurativo Arellano

## Jarabe Pectoral Arellano

Remedio de seguros resultados en la curación de las enfermedades de las vías respiratorias.

**MENTOLINA.** Remedio para calmar el dolor de muelas.

**POMADA CONTRA LAS GRIETAS DE LOS PECHOS.** Inf. libe remedio para curar en poco tiempo las grietas del pezón é inofensivo para la criatura.

Véndese en la Farmacia del Sucesor de Arellano **San Francisco 2**

# COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO  
TÉS, TAPIOCAS

CASA FUNDADA EN 1845

**J. Izarra y Retana**  
PROCURADOR  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1--VITORIA  
DESPACHO: Calle de Monseñor Cadon y, Ele'a 6, bajo.

# GLOSOPEDA AZPIAZU H. NOS

Los ganaderos y los labradores, dado el extraordinario poder difusivo de la glosopeda y los perjuicios que ocasiona aun en su forma benigna, por incapacitar para el trabajo á los animales atacados, deben emplear el ANTIGLOSOPEDICO ARAMBURU, Farmacéutico que cura radicalmente las llagas, abrevia considerablemente la cicatrización y pone á los animales en disposición de ser utilizados para las labores del campo, á los dos días de comenzado el tratamiento.

ESTACION VITORIA

## La piel--La sangre



Antes de la curación



Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, Farmacéutico y Químico en Sedan de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso:

**Acne, herpes, impetigo, acnes, carpillidos, prurigos, rojeces, erupciones taríndicas, sycosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y eczemas varicosos de las piernas, enfermedades sifilíticas.**

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, después de la curación.

El precio de tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).

Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.

Parahaber también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor **L. RICHELET, 13 rue Gambetta, en Sedan (Francia)**

Depósito general y ventas droguería de DON FRANCISCO LOYARTE, calle San Ignacio de Loyola 9 (frente al Mercado).--San Sebastián.

En Vitorias don Ricardo Buesa, droguería, calle Prado, número 3.  
Don Gabriel Buesa, droguería, Batación, número 2.  
En Logroño: Señora Viada é hija, de Patricio Gómez calle de San Blas 19.

# "ZURICH,"

Compañía General de Seguros contra los Accidentes y la Responsabilidad Civil  
Fundada en 1872

Domiciliada en Zurich (Suiza) y autorizada por R. O. de 27 de Mayo de 1901.  
Habiendo constituido el depósito y cumplido los requisitos que establecen las Leyes de Seguros.

Capital. Francos 10.000.000  
Reservas del año 1907. 4.018.383  
Indemnizaciones pagadas hasta dicho año, más de 144.000.000

### Operaciones de esta Compañía

Seguros colectivos contra los accidentes del trabajo. -- Seguros individuales contra toda clase de accidentes. -- Seguros de viajes por mar y por tierra. -- Seguros con prima única y válidos por toda la vida, contra los accidentes de los Viajes. -- Seguros de la responsabilidad civil por daños causados á terceros con coches, carros y automóviles.

Agente para la provincia de Álava

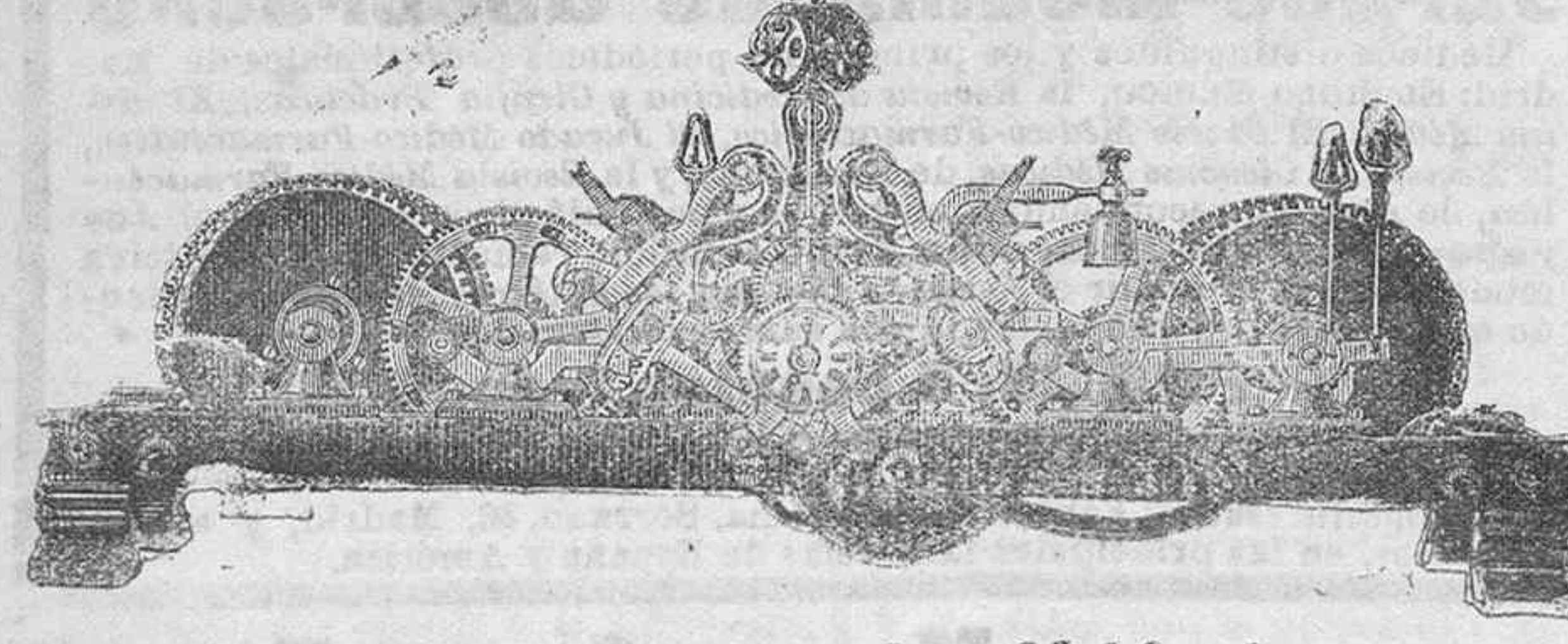
Domingo Miguel, General Lema 8, 3.º Vitoria

## FAUSTINO MURGA ZULUETA

(antes Hachebaster hijo)

Establecido en el año 877

Pintorería 82 y Nueva Dentro. VITORIA



## Fábrica de relojes de torrey fundición de campanas

FUNDADA EL AÑO 1824

Especialidad en campanas y accesorios por su extrema perfección y elegancia. -- Gran solidez en las fundiciones.

Real patente de invención por 20 años de espadañas-armezones para colocación campanas. -- Real patente de invención por 20 años de los muy prácticos y originales yugos metálicos. -- Real patente de nuevos tipos 6 perfiles de campanas premiadas en 1893 en la capital y en la Exposición de Zaragoza en 1908 con diplomas de honor en ambas oc primer término en su género.

Posterior al año 1904 han sido adquiridas las tres patentes mencionadas. Anterior patente hoy renovada por la suma facultad en el volante de campanas y en combinación con yugos metálicos.

Instalaciones de parrayos, construcción de chapiteles y demás concerniente al ramo

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de PESETAS efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

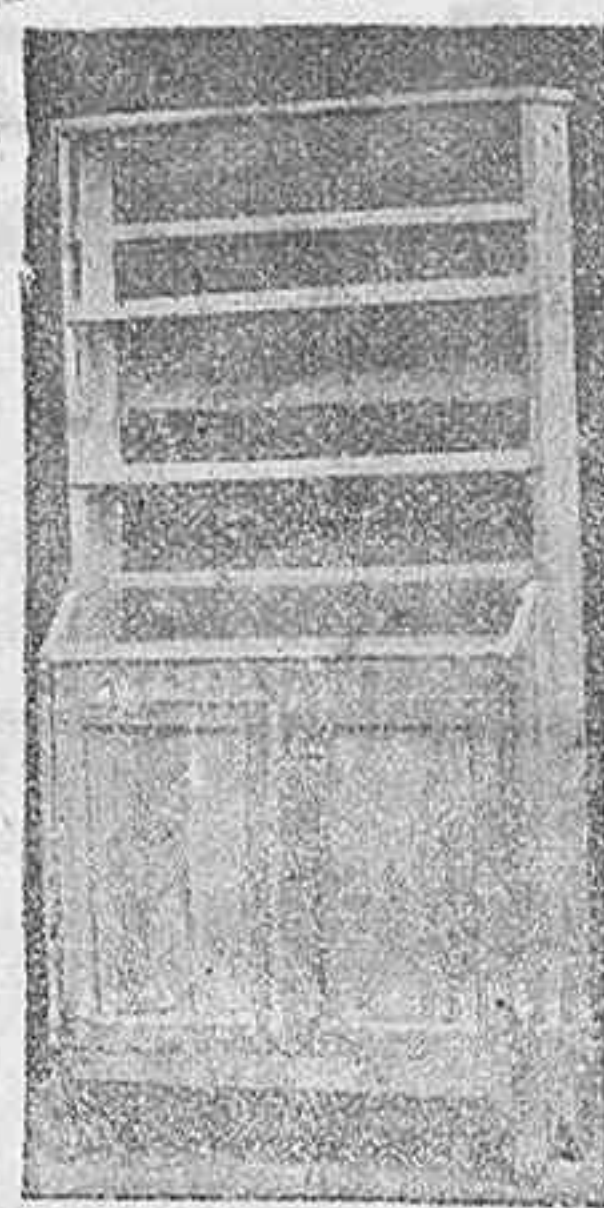
47 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida -- Seguros contra incendios  
Subdirectores en Vitoria

J. A. QUIROGA. -- Plaza del General Lema 8-2.º

## Muebles de lujo y económicos

Arca 1, 3 y 5 y San Prudencio 2  
VITORIA



Núm. 321. **Vasos** sódica construcción 10 pesetas  
El mismo con puertas y 11 pesetas  
El mismo con puertas y 2 cajones 12 pesetas

Núm. 145. **Mesa ministro:** chapado nogal encapado, dimensiones aproximadas 140x70 y 118 por 58 centímetros 69 y 65 pesetas  
Núm. 146. La misma sin columnas y puertas en vez de cajones 62 pesetas

## Alerta todo el mundo!!!

Polvos regenerador para hacer poner huevos frescos

(GALLINAS, PATOS, ANADES, ETC.)

3.000, tres mil trescientos huevos al año con 10 gallinas

Descubrimiento maravilloso, resultados sorprendentes.

Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, aun en lo más crudo del invierno.

Numerosos testimonios. -- Gasto insignificante. Dirigirse á su autor (primero en España) Donato Araujo Droguería General Estación 11-Vitoria.

NOTAS 1.º Existen productos extrajeros similares que pueden desbaratarse pues á poco que en ellos se fija se comprará que el producto tiene mucho que desear, siendo el que presento, completamente distinto de esos extrajeros por su colorido y calidad.

2.º Efticas prospecto y recomendar á sus amigos.

De venta: Casa del autor y droguería de Diaz y Saez de Ibarra, Vitoria. -- En Izarra don Jorge Arberas. -- En Murguía don Luciano Martínez, tienda.

## Una fábrica de aguas gaseosas

### EN SU PROPIA CASA

De preparación instantánea sin experiencia alguna.

## Sifón PRANA Sparklet

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA

al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

COMODIDAD E HIGIENE  
al alcance de todas las familias

ECONOMIA Y PUREZA  
al alcance de todas las familias

**Precio:** Sifón PRANA, Pesetas 6-75  
Cápsulas para 12 sifones, Pts. 1'60  
Para familias numerosas hay un modelo de doble tamaño.  
Véndese en VITORIA. -- Bazar P. López, Estación 6, y Donato Araujo Estación 11. -- Agente J. M. Casals, Salmorós 51. -- BARCELONA.  
Los establecimientos citados enregarán GRATIS una cajita cápsulas por cada 12 tipos-cartón de cajitas consumidas, resultando que un sifón, cuesta doce céntimos 25-14

## La Equitativa

Fábrica de Muebles

Ortiz de Zárate 1

Se construyen y garantizan toda clase de muebles á precios sin competencia, empleando los mejores materiales y con personal á propósito para dejar satisfecho al más exigente.

## Servicios de la Compañía Transatlántica

**Vapores Correos Españoles**

Línea de Nueva York, Cuba y Méjico. -- El día 26 de Agosto saldrá de Barcelona el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **MONSERAL** -- Capitán don A. Garriga director de la línea para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia. -- El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor **M. Calvo** -- Capitán D. J. Bonet, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Gabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Ocumán, Caripano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Gabello.

Línea de Filipinas. -- El día 16 de Agosto saldrá de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor **ALICANTE** -- Capitán D. P. Zaragoza directamente para Génova, Fort-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires. -- El día 9 de Septiembre saldrá de Barcelona el 5 de Méjico y el 7 de Cádiz el vapor **P. de Sarrástegui** -- Capitán don J. Castañá directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias, Península y Baleares. -- El día 2 de Septiembre saldrá de Barcelona el vapor **M. R. VILLAVEDE** -- Capitán don R. Fano, con escalas en Valencia y Alicante, el 7 de Octubre directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Iles de Canarias intermedias y Península por el regreso de Fernando Pó el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península intermedias en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasaje á quienes la Compañía dá alojamiento en su cómodo y trato esmerado, como ha acreditado su dilatado servicio. Robeja á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Robeja por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden conocimientos para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. Las empresas pueden asegurarse las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES:** Notar en los folios de exportación. -- La compañía hace rebajas de 40% en los fletes de determinados artículos de acuerdo con los vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

**Servicio de Ultramar:** -- La asociación que á estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de transportar en Ultramar los Muestrarios que se acaban entregando y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, desean hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico. -- El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Gerona el vapor **Reina María Cristina** -- Capitán don J. Oyabide directamente para las Palmas, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Guaymas y Trinidad, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## Mala Real Inglesa

De Bilbao el 1 de Octubre para Montevideo y Buenos Aires el vapor **ROTAR**

Precio del pasaje en 3.º pesetas 235. Salidas semanales de Vigo para Brasil, Uruguay, y República Argentina por vapores de gran porte, lujo y marcha.

Compañía General Transatlántica Francesa  
El 22 Septiembre de Santander **Espagne** para Habana y Veracruz.

El 27 al **PEROU** para los puertos de Venezuela, La Guayra y escalas y puertos del Pacífico, etc.

Servicios semanales directos á New York, en seis días de travesía y en combinación con los ferrocarriles americanos para San Francisco de California, Boise, City, Elko, Nevada, Oregon, etc.

Servicios comerciales rápidos con conocimiento directo desde Bilbao para New York, Puerto Rico, Gibraltar, Tanger, Argelia, Túnez, etc.

Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao: **Estación 4.º**

**IMPORTANTE:** -- Los jóvenes que no hayan cumplido 21 años, pueden embarcar en 1.º y 2.º sin ningún inconveniente.

Y para informe sobre pasajes de 1.º y 2.º clase á su representante **DON VICENTE LARRAMENDI** -- Estación 2.º

## Servicio Internacional de VAPORES

de las Compañías Lloyd Royal Hollandais -- Mensajerías Marítimas -- Pacific Steam Navegación Company -- Zuid American Line -- White Star Line y Transatlántica Francesa

SERVICIO DIRECTO á Montevideo y Buenos Aires, combinado por las vías más rápidas y económicas -- CINCO SALIDAS

SEMANALES de magníficos vapores provistos de Ascensores, luz eléctrica, Telégrafo sin hilos y toda clase de comodidades á disposición de los señores pasajeros.

Salidas de vapores PARA TODOS LOS PUNTOS DEL MUNDO, combinando con los billetes de pasaje, los de los ferrocarriles americanos. Para más informes, precios y BILLETES dirigirse á

**JOSE MARIA CASTRES EN HENDAYA (FRANCIA)**

Fonda en Tolosa (Guipúzcoa) Solana número 7

Para informes y precios de pasajes de Cámara **EN VITORIA: CEFERINO POLO**

Correría número 11 y Plaza de Abastos (puesto número 12)

## POLVOS NÖEL

Recomendado por eminencias médicas y profesoras en partos.

Sin rival para curar la escocadura de los niños.

Suavizador del cutis

Indispensable para curar las irritaciones de la piel producidas por los calores del verano.

Evita el sudor de los pies y sobacos.

Estuches higiénicos á 60, 35 y 20 céntimos

DEPOSITARIO Donato Araujo -- Estación 11

## Jabón Vasconia

Sin rival para el lavado y desinfección de la ropa. Recomendado por su economía y suavizada acción.

De venta en los almacenes de las señoras: Sucesores de Vicente Pérez Postas 20. -- Señores Hijos de don José Brúna, Plaza Nueva 24; é Hijos de Vicente Más, San Francisco 6.